

# AND

Эй энд Ди, Япония

## Термометр электронный Модель DT-623



ИМ04

### ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

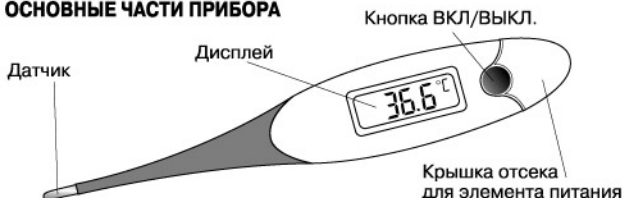
Японская компания Эй энд Ди благодарит Вас за покупку электронного термометра, изготовленного с применением новейших измерительных технологий.

**Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.**

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Электронный термометр DT-623 предназначен для измерения температуры тела человека тремя способами: орально, в подмышечной впадине (аксиллярно) или ректально.

### ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ПРИБОРА



### ТЕМПЕРАТУРА ТЕЛА

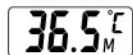
Традиционно нормой считается температура 36,6°C. Однако с учетом естественного суточного изменения каждому человеку присуща своя средняя нормальная температура и её можно узнать, проведя серию измерений в течение нескольких дней в одно и то же время.

### ВКЛЮЧЕНИЕ ТЕРМОМЕТРА

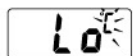
Нажмите кнопку **Вкл/Выкл.**



Прозвучит звуковой сигнал, и на дисплее появится набор символов, подтверждающих исправность прибора.



Прибор калибруется, и на дисплее появляются символы 36,5°C.



После появления символа **Lo** с мигающим °C термометр готов к работе.

Если температура окружающей среды выше 32 °C, вместо **Lo** отобразится ее температура. Также на дисплее может отобразиться температура датчика термометра, если производить измерение подряд несколько раз без перерыва в 2—3 минуты.

### ВЫЗОВ ДАННЫХ ИЗ ПАМЯТИ

Нажмите и удерживайте кнопку **Вкл/Выкл.** в течение нескольких секунд.



Прозвучит звуковой сигнал, и на дисплее появится набор символов, подтверждающих исправность прибора.



После прохождения автоматического теста появляется результат последнего измерения. Результат отображается на дисплее в течение всего времени, пока Вы удерживаете кнопку **Вкл/Выкл.**

После того, как Вы отпустите кнопку **Вкл/Выкл.**, прибор проведет калибровку, и на дисплее появится символ **Lo** с мигающим °C — термометр готов к работе.

### ИЗМЕРЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ ТЕЛА

Хотя традиционно принято измерять температуру в подмышечной впадине, оральное измерение значительно более точное и быстрое.

### ОРАЛЬНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

Расположите термометр сбоку под языком. Для получения точного результата держите рот закрытым в течение всей процедуры измерения.

Время измерения температуры во рту составляет ~10—15 секунд.

Звуковой сигнал сообщает о том, что дальнейший прирост температуры незначителен и можно закончить измерение.

### ИЗМЕРЕНИЕ В ПОДМЫШЕЧНОЙ ВПАДИНЕ

Поместите термометр в центр подмышечной ямки. Для точного измерения необходим полный контакт датчика с кожей. Если кожа влажная, вытрите ее предварительно сухим полотенцем. Плотно прижмите руку к телу и удерживайте ее в таком положении до окончания измерения. Время измерения температуры в подмышечной впадине ~10—15 секунд.

• Температура в подмышечной впадине в среднем на 0,5°C ниже, чем под языком.

### РЕКТАЛЬНОЕ ИЗМЕРЕНИЕ

Ректальное измерение производится только в тех случаях, когда оно назначено врачом или невозможно произвести измерение орально или подмышкой.

Датчик термометра помещается в анальное отверстие на 1—1,5 см. Время измерения температуры ректально ~10 секунд.

• Ректальная температура в среднем на 0,5°C выше, чем под языком.

**Скорость измерения температуры во многом зависит от плотности контакта и индивидуальной теплопроводности кожи человека. В подавляющем большинстве случаев результата «быстрого» измерения температуры достаточно для оценки состояния организма, однако Вы можете продолжить измерение, не вынимая термометр после звукового сигнала, для получения более точного результата, который может оказаться выше на 0,1—0,3°C.**

Если измеренная температура превышает 37,5°C, тональность и частота звукового сигнала изменится на тревожную.

Результат измерения автоматически заносится в память и будет показан на дисплее при нажатии и удерживании кнопки Вкл/Выкл.

Прибор выключается кратковременным нажатием на кнопку Вкл/Выкл или автоматически примерно через 10 минут.

### ОЦЕНКА ДОСТОВЕРНОСТИ ПОКАЗАНИЙ

Оценить достоверность показаний цифрового термометра можно следующим образом: Возьмите контрольный ртутный термометр. Включите DT-623, и после появления символа **Lo** с мигающим °C опустите оба термометра одновременно в теплую воду на одинаковую глубину (~ 3—4 см).

Если температура воды будет ниже +32,0°C, термометр не выполнит измерение и на дисплее останется символ **Lo** и мигающий °C, если выше +43,0°C, термометр покажет символ **H** и мигающий °C.

Результат следует рассматривать как ориентировочный, так как для тестовых измерений требуются высокоточное лабораторное оборудование и специальная подготовка.

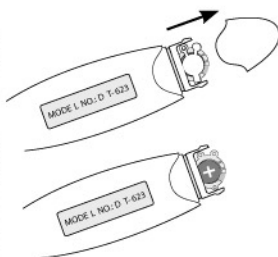
### ОЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

При загрязнении термометра протрите его влажной салфеткой. Для дезинфекции термометра протрите датчик салфеткой, смоченной в спиртовом растворе.

### ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

Мигание символа разряда элемента питания в правом нижнем углу дисплея или всех символов дисплея одновременно сообщает о необходимости замены элемента питания.

Снимите крышку отсека для элемента питания и пластиковый держатель. Замените использованный элемент питания на новый, соблюдая полярность включения (положительный «+» электрод должен быть направлен вверх). Соберите термометр в обратной последовательности.



### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Измерение температуры у детей должно производиться только под наблюдением взрослых.
- Не разбирайте и не бросайте термометр.
- Оберегайте прибор от попадания прямых солнечных лучей и влияния экстремальных температур.
- Никогда не используйте для стерилизации прибора кипящую воду, пар или огонь.
- Храните прибор в пластиковом футляре.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон измерения	+ 32,0° +43,0°C
Точность измерения	0,1°C
Время измерения	Оральное измерение: ~10–15 секунд
	Аксиллярное измерение: ~10–15 секунд
	Ректальное измерение: ~10 секунд
Память	Результат последнего измерения
Элемент питания	Алкалиновая батарейка типа SG-3, LR-41 (1,5 В)
Продолжительность работы	~ 200 часов
Условия эксплуатации	+ 10,0° до +40,0°C при влажности 30 – 85%
Условия хранения	-10,0° до +60,0°C при влажности 25 – 90%
Размеры	12,8 x 1,9 x 1,1 см
Вес	11,3 г (включая элемент питания)

\*Технические характеристики и дизайн прибора могут быть изменены в ходе усовершенствования без предварительного уведомления. Вес и габаритные размеры указаны приблизительно.

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

В случае обнаружения производственного дефекта покупателю гарантируется бесплатный ремонт или замена термометра в течение 12 месяцев со дня продажи. Гарантийные обязательства действительны при соблюдении всех правил эксплуатации и не распространяются на элемент питания и механические повреждения.

**Высокое качество прибора подтверждено Регистрационным удостоверением Министерства здравоохранения РФ 2003/114 (17.02.2003-17.02.2013)**

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального закона «О защите прав потребителей» срок службы прибора (срок, в течение которого товар пригоден для эффективного использования по назначению) равен 10 годам при условии, что прибор используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по применению.

**Утилизация.** Прибор содержит материалы, которые можно перерабатывать и повторно использовать. Распорядитесь старым прибором в соответствии с местным законодательством. Не сжигайте и не выбрасывайте элементы питания как обычный мусор. Избавление от них должно производиться в соответствии с местным законодательством.

Серийные номера приборов компании Эй энд Ди включают в себя дату изготовления прибора. Серийные номера имеют следующий вид: SN B0407 03044, где информативными являются выделенные цифры – **0407**

**04** – год производства

**07** – месяц производства

Проверка прибора производится по методике, разработанной ВНИИМС, 2003 г.

Межповерочный интервал — 1 год.

Фирма-изготовитель

**A&D Company, Ltd., Japan** 3-23-14 Higashi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 170-0013, Japan

**Эй энд Ди Кампани, Лтд., Япония** 3-23-14, Хигаши-Икебукуро, Токио 170-0013, Япония

[www.aandd.ru](http://www.aandd.ru)

MI ADDT623 0105